

# Erkoton 20/30



## DE Verarbeitungsanleitung

## EN Working instruction

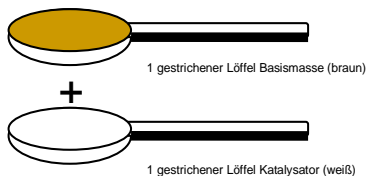
ERKOTON 20/30, knetbare additionsvernetzende Silikonmasse, hoch elastisch, reißfest, schleifbar, in zwei Shorehärten lieferbar, angenehmer Tragekomfort.

### Anwendung:

Zur Herstellung von Druckentlastungen, Orthesen, Zwischenzehenkeilen oder Zehenersatz. Ein gestrichener Löffel (transparent) Härtermasse wird mit einem gestrichenen Löffel (orange) ERKOTON 20/30 gemischt. Schnell und gründlich innerhalb von 30 Sek. mischen, so dass eine gleichmäßige Farbe entsteht. Längeres Mischen führt zu Lufteinschlüssen und Falten, was die Haltbarkeit des Endproduktes stark beeinträchtigt. Anschließend Masse zu einer Kugel oder Strang formen und am Fuß anmodellieren. Das Modellieren der anzufertigenden Teile sollte innerhalb von 2 Minuten beendet sein, um, wie bereits oben angeführt, Lufteinschlüsse und Falten zu vermeiden. Die Anformung von Orthesen sollte immer unter Belastung erfolgen. Zum Schleifen von ERKOTON eignen sich Schleifbänder, Bimser, Lamellenscheiben o. Kappenschleifer. Zum Polieren der Oberfläche empfehlen wir LSKO-Polierscheiben fein, weiß (Art.-Nr. 413 678)

### Dosierung:

Zu 1 gestrichenen Dosierlöffel ERKOTON 20/30 kommt 1 gestrichener Dosierlöffel Härtermasse. Mischungsverhältnis 1 : 1.



### Technische Daten:

- Mischzeit 30 - 45 Sek.
- Gesamtverarbeitungszeit 2 - 2,5 Min.
- Abbindezeit 6 - 8 Min.
- ca. 20 oder 30 Shore A
- Typ 0 - sehr hohe Konsistenz - knetbar (EN 24823)
- ERKOTON 20/30 bei Raumtemperatur trocken lagern
- Desinfektion der Orthese möglich
- Waschbar
- Haltbarkeit siehe Packungsaufdruck.

### Wichtig:

Behälter nach Gebrauch sofort verschließen! Farbigen Löffel und markierten Deckel nur für markierten Behälter verwenden! Nicht mit Latex, Desinfektionsmitteln, Fußcremes oder ähnlichen in Kontakt bringen.

### Lieferform:

- 413 821 ERKOTON 20, 56 ml, weich
- 413 831 ERKOTON 30, 56 ml, mittel
- 413 820 ERKOTON 20, 200 ml, weich
- 413 830 ERKOTON 30, 200 ml, mittel
- 413 825 ERKOTON 20, 800 ml, weich
- 413 835 ERKOTON 30, 800 ml, mittel

\* entspricht der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte

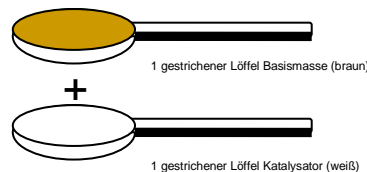
ERKOTON 20/30, mouldable, addition cured silicone material, highly elastic, tear resistant, easy to grind, two Shore A hardnesses available, comfortable to wear.

### Application:

For the construction of pressure reliefs, orthoses, interdigital toe wedges or toe compensation. One level measuring spoon (transparent) of hardener mass is mixed with one level spoon (orange) of ERKOTON 20/30. Mix quickly and thoroughly within 30 sec. until a uniform colour is achieved. Mixing the material for a longer time will lead to air bubbles and folds which will reduce the durability of the orthosis considerably. After mixing, the material should be formed to a ball or strip and moulded at the foot. Modelling should be finished within 2 min. to avoid - as already mentioned above - air bubbles and folds. The patient should be asked to stand during the forming of the orthosis. ERKOTON can be ground by abrasive belts, pumicers or multiple-discs. To polish the surface we recommend to use LSKO polishing discs fine, white (art. no. 413 678).

### Dosage:

To 1 level measuring spoon of ERKOTON 20/30, 1 level measuring spoon of hardener mass is added. Proportions of mixture 1 : 1.



### Technical Data:

- mixing time 30 - 45 sec.
- total working time 2 - 2.5 min.
- setting time 6 - 8 min.
- app. 20 or 30 Shore A
- Type 0 - very high consistency - mouldable (EN 24823)
- store ERKOTON 20/30 in a dry place at room temperature
- disinfection of the orthosis is possible
- washable
- Durability - see imprint on package.

### Important:

Close container immediately after use! Use coloured spoon and marked lid only with marked container! Do not bring in contact with latex gloves, disinfectant, foot cream or something like that.

### Availability:

- 413 821 ERKOTON 20, 56 ml, soft
- 413 831 ERKOTON 30, 56 ml, medium
- 413 820 ERKOTON 20, 200 ml, soft
- 413 830 ERKOTON 30, 200 ml, medium
- 413 825 ERKOTON 20, 800 ml, soft
- 413 835 ERKOTON 30, 800 ml, medium

\* corresponds to the guide 93/42/EEC for medical devices